

ACTA Nº 1.229

En Viña del Mar, a 28 de Noviembre del año dos mil trece, siendo las 17:30 horas, en el Salón Don Ambrosio del Hotel O'Higgins, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA (Secretario Municipal).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SRA. MAFALDA REGINATO BOZZO.
- 2.- SR. ANDRES CELIS MONTT.
- 3.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 4.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 5.- SR. VICTOR ANDAUR GOLMES.
- 6.- SR. TOMAS DE REMENTERIA DURAND.
- 7.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 8.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 9.- SRA. PAMELA HODAR ALBA.

No se encontraba presente, el señor RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.

Se encontraban presentes, los señores STAIG (Administrador Municipal), GONZALEZ (Director Subrogante Departamento Jurídico), WHITE (Director Departamento de Control) y ESPINOZA (Asesor Alcaldía).

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letra i), Ley 18.695.
 - Servicio de muellaje y transporte terrestre, plataformas de disparo de fuegos artificiales, año nuevo en el mar.
- 2.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.
- 3.- PLAN ANUAL DE DESARROLLO EDUCACION MUNICIPAL - PADEM 2014.
- 4.- MODIFICACION DE ACUERDOS.
- 5.- COMETIDOS.
- 6.- SUBVENCIONES.

1.- CUMPLIMIENTO ART. 65, Letra i), Ley 18.695.

- ***Servicio de muellaje y transporte terrestre, plataformas de disparo de fuegos artificiales, año nuevo en el mar.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, adjudicar la licitación “Servicio de Muellaje y Transporte Terrestre de las Plataformas de Disparo de Fuegos Artificiales Año Nuevo en el Mar”, al oferente San Francisco Empresa de Muellaje S.A., por un monto de \$22.683.121.-, celebrando el contrato correspondiente. Además aprobar la Modificación Presupuestaria correspondiente.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, GIANNICI, HODAR, REGINATO y URENDA y los señores ANDAUR, CELIS y VARAS. Votó en contra el señor DE REMENTERIA.

ACUERDO Nº11.422.- El Concejo en virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695, acordó adjudicar la licitación “Servicio de Muellaje y Transporte Terrestre de las Plataformas de Disparo de Fuegos Artificiales Año Nuevo en el Mar”, al oferente San Francisco Empresa de Muellaje S.A., por un monto de \$22.683.121.-, celebrando el contrato correspondiente.

Forma parte de este Acuerdo, aprobar la Modificación Presupuestaria correspondiente.

2.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar una Modificación Presupuestaria por \$2.200.000.000.-, según detalle del Acta de la Sesión de Comisiones del día Jueves 28 de Noviembre del presente año.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO Nº11.423.- El Concejo acordó aprobar una Modificación Presupuestaria, Disminuyendo Gastos, Subtítulo 29, Ítem 06 “Equipos Informáticos”, por \$15.000.000.-, Ítem 07 “Programas Informáticos”, por \$29.000.000.-, Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 001 “Gastos Administrativos” por \$10.000.000.-, Asignación 002, Sub Asignación 002 “Diseños Pav. Participativos”, por \$50.000.000.-, Sub Asignación 003 “Estudio Modificación Plan Regulador Comunal”, por \$20.000.000.-, Sub Asignación 004 “Perfiles y Diseños Agua Potable y Alcantarillado”, por \$20.000.000.-, Asignación 004 Sub Asignación 201 “Remodelación Avenida Perú”, por \$600.000.000.-, Sub Asignación 203 “Obras regularización PMB Reñaca Alto-Forestal”, por \$80.000.000.-, Sub Asignación 211 “Mantención de la comuna”, por \$200.000.000.-, y Sub Asignación 216 “Programas Pavimentos Participativos 2013 – Aporte Complementario Municipal” por \$1.176.000.000.-, y Aumentando Gastos, Subtítulo 21, Ítem 01 “Personal de Planta”, por \$1.250.000.000.-, Ítem 02 “Personal a contrata”, por \$250.000.000.-, Ítem 03 “Otras Remuneraciones”, por \$130.000.000.-, Ítem 04 “Otros gastos en personal”, por \$340.000.000.-, Subtítulo 22, Ítem 05 “Servicios Básicos”, por \$106.599.000.-, Sub Título 24, Ítem 01, Asignación 001 “Fondos de Emergencia”, por \$20.000.000.-, Subtítulo 26, Ítem 01 “Devoluciones”,

por \$10.000.000.-, Ítem 02 “Compensaciones por daños a Terceros”, por \$20.000.000.-, Subtítulo 29, Ítem 02 “Edificios”, por \$2.000.000.-, Ítem 04 “Mobiliario y Otros”, por \$30.000.000.-, Subtítulo 31, Ítem 02, Asignación 002, Sub Asignación 999 “Otros Estudios”, por \$28.075.000.-, Asignación 004, Sub Asignación 215 “Programa Pavimentos Participativos 2013 – Aporte Municipal”, por \$13.326.000.-

3.- PLAN ANUAL DE DESARROLLO EDUCACION MUNICIPAL - PADEM 2014.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el Plan Anual de Desarrollo Educacional Municipal 2014, PADEM.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, GIANNICI, HODAR, REGINATO y URENDA y el señor VARAS. Votaron en contra los señores ANDAUR y DE REMENTERIA. Se abstuvo el señor CELIS.

ACUERDO N°11.424.- El Concejo acordó aprobar el Plan Anual de Desarrollo Educacional Municipal 2014, PADEM.

4.- MODIFICACION DE ACUERDOS.

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, modificar el Acuerdo N° 10.605 adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 17 de Noviembre del año 2011, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Altamira, a través del Fondeve Vecinal, año 2011, en el sentido de que los recursos estén destinados además al Pago de mano de obra; Acuerdo N° 11.126, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó subvención a la Comunidad Terapéutica Integral Tiempo Esperanza, a través del Fondo de Inversión Grupos Prioritarios, año 2012, debiendo decir: “Intervención Terapéutica, Profesional, Cámara Digital, Sillas, Artículos de Escritorio, Colchonetas, Tintas, Recargas de Tintas, Pendón, Dípticos, Movilización” y Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó Subvención a la Junta de Vecinos La Conquista, a través del Fondeve Vecinal año 2012, en el sentido de que los recursos estén destinados además a cajas organizadoras y artículos de escritorio

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°11.425.- El Concejo acordó modificar los siguientes Acuerdos de Concejo:

- Acuerdo N° 10.605 adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 17 de Noviembre del año 2011, que otorgó subvención a la Junta de Vecinos Altamira, a través del Fondeve Vecinal, año 2011, en el sentido de que los recursos estén destinados además al Pago de mano de obra.
- Acuerdo N° 11.126, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó subvención a la Comunidad Terapéutica Integral Tiempo Esperanza, a través del Fondo de Inversión Grupos Prioritarios, año 2012, en el siguiente sentido: donde dice: “Intervención Terapéutica, Profesional,

Proyector Data Show, Colchonetas, Equipo de Música, Artículos de Escritorio, Tintas, Recarga de Tintas, Movilización, Pendón, Díptico”, debe decir: “Intervención Terapéutica, Profesional, Cámara Digital, Sillas, Artículos de Escritorio, Colchonetas, Tintas, Recargas de Tintas, Pendón, Dípticos, Movilización”.

- Acuerdo N° 11.121, adoptado en Sesión Ordinaria de fecha 12 de Febrero del año 2013, que otorgó Subvención a la Junta de Vecinos La Conquista, a través del Fondeve Vecinal año 2012, en el sentido de que los recursos estén destinados además a cajas organizadoras y artículos de escritorio

5.- COMETIDOS.

La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO N°11.426.- El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

Concejal Mafalda Reginato Bozzo:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	10:00	Parking Bus 5ºsector de Reñaca.
	15:30	Certificación de Programa “Yo Trabajo”, impulsado por FOSIS.
	20:00	Obras Pictóricas en Técnicas Mixtas, Galería de Arte Enjoy.
Sábado 30 de Noviembre del año 2013.	19:30	Cuarta Temporada de Música, Foyer Teatro Municipal.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Celebración Día Internacional de la Discapacidad, Colegio Juanita Aguirre.
	12:00	Cierre de Proyecto de Ampliación de Tecnología en Jardines Infantiles con Universidad Adolfo Ibáñez.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	12:00	Ceremonia Entrega de Camarotes Quinta Vergara (Programa Puente).
	16:00	Inicio Período Año 2013-2015 de los 8 Comités Paritarios de Higiene y Seguridad Municipalidad de Viña del Mar.
	17:00	Exposición Anual Centro de Madres "Villa Magna", Santa Julia.

Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	12:00	Primera Feria del Libro Museo Artequin, Parque Potrerillos.
	18:30	Inauguración Nueva Sucursal AKI "KB" Camino Internacional.
	20:00	Presentación de Música y Baile "Flamenco En Familia",

Concejal Andrés Celis Montt:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	16:00	Encuentro Profesores Jubilados Seremi Educación. Solicitud de Comodato.
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	10:30	Reunión Cámara de Comercio de Viña del Mar.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Ceremonia Día Internacional de la Discapacidad, Colegio Juanita Aguirre.
	12:00	Cierre Proyecto Aplicación Tecnología en Jardines Infantiles, Universidad Adolfo Ibáñez.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	16:00	Inicio Período 2013-2015 de los 8 Comités Paritarios de Higiene y Seguridad. Castillo Wulff.
Jueves 05 de Diciembre del año 2013	12:00	Inauguración Feria del Libro Infantil Y Juvenil En Museo Artequin

Concejal Rodrigo Kopaitic Valverde:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 De Noviembre del año 2013.	10:00	Parking Bus, Quinto Sector Reñaca.
	11:00	Ceremonia Aniversario Jardín Infantil Pitufos Recreativos, Reñaca Alto.
	12:30	Certificación del Programa "Yo Trabajo".
	20:00	Primer Festival de la Canción Folclórica de Viña del Mar, Miraflores Alto.
Sábado 30 de Noviembre del año 2013.	19:30	Cuarta Temporada de Música "Concierto de Piano Gonzalo Palma", Foyer Teatro Municipal,

Domingo 01 de Diciembre del año 2013.	13:00	Premiación Maratón del Pacífico, Reñaca.
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	12:00	Inauguración nuevas instalaciones, Comedor y Camarines del Cementerio de Santa Inés.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Celebración del Día Internacional de la Discapacidad.
	19:00	La Pérgola de las Flores (UAI).
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	11:00	Inauguración Feria Inmobiliaria Patrimonial.
	12:00	Entrega de Camarotes, Programa Puente. Quinta Vergara.
	16:00	Inicio del Período año 2013-2015 de los 8 Comités Paritarios de Higiene y Seguridad de la Municipalidad de Viña.
Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	12:00	Inauguración Feria del Libro Infantil y Juvenil de Viña, Museo Artequín.
	20:00	Presentación de Música y Baile Flamenco en Familia", Foyer Municipal.

Concejal Jaime Varas Valenzuela:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	10:00	Parking Bus, 5º Sector Reñaca.
	15:30	Certificación del Programa "Yo Trabajo" Fosis.
	19:00	Inauguración Exposición Orillas Diluidas.
	20:00	Ceremonia Inaugural Exposición "Confluencias".
	20:00	Primer Festival de la Canción Folclórica de Viña del Mar, Liceo Parroquial Santa Teresa de Los Andes.
Sábado 30 de Noviembre del año 2013.	19:30	Concierto Cuarta Temporada de Música, Foyer Teatro Municipal Viña del Mar.
	21:00	Ceremonia de Aniversario Club Amigos de la Infancia Santa Inés.

Domingo 01 de Diciembre del año 2013.	09:00	Actividad Deportiva, Municipalidad De Santiago
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	11:00	Reunión en Municipalidad de Limache.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Celebración del Día Internacional de la Discapacidad Colegio Juanita Aguirre.
	12:00	Cierre del Proyecto de Aplicación de Tecnología en Jardines Infantiles con Universidad Adolfo Ibáñez.
	18:00	Reunión en Municipalidad de Casablanca.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	11:00	Inauguración Séptima Feria Inmobiliaria Patrimonial de Valparaíso, Museo Historia Natural, Ex Palacio Lyon.
	12:00	Entrega de Camarotes en Quinta Vergara. Programa Puente.
	16:00	Tercer Aniversario Club Deportivo Unión Glorias Navales.
	17:00	Ceremonia Valparaíso Sporting Club, con motivo de disputarse “La Especial Quintavisión”.
Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	12:00	Ceremonia de Inauguración Primera Feria del Libro Infantil y Juvenil.
	18:30	Inauguración Nueva Sucursal Aki Kb, Minibodegas.
	20:00	Presentación de Música y Baile “Flamenco en Familia”

Concejal Macarena Urenda Salamanca:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	12:00	Exposición y celebración Aniversario Centro de Madres Domo Kona.
	15:30	Ceremonia de certificación del Programa “Yo Trabajo”.
	20:00	Primer Festival de la Canción Folclórica de Viña del Mar.

Sábado 30 de Noviembre del año 2013.	10:00	IV Encuentro del Adulto Mayor, Escuela de Salud Duoc UC.
	13:00	Octavo Aniversario Club del Adulto Mayor "Aire, Mar y Tierra".
	19:30	Concierto de Piano que ofrecerá Gonzalo Palma.
	20:30	Ceremonia de Aniversario Junta de Vecinos Chile Sur.
	21:30	Evento a beneficio Club Deportivo Las Palmas.
Domingo 01 de Diciembre del año 2013.	13:00	Premiación de la Maratón del Pacífico.
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	09:30	Ceremonia de Premiación y Clausura de la IX Olimpiada Escolar "Campeones para Viña 2013".
	12:00	Inauguración nuevas instalaciones, comedor y camarines del Cementerio de Santa Inés.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Celebración del Día Internacional de la Discapacidad.
	12:00	Cierre del proyecto de aplicación de tecnología en jardines infantiles.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	12:00	Entrega de camarotes en la Quinta Vergara.
	16:00	Inicio del período año 2013-2015 de los 8 Comités Paritarios de Higiene y Seguridad de la I. Municipalidad de Viña del Mar.
Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	09:00	Seminario "Chile: Los Desafíos hacia el Desarrollo Sostenible"
	12:00	Inauguración de "Había una vez en el Parque..." Primera Feria del Libro Infantil y Juvenil de Viña del Mar"
	16:00	Reunión Centro de Madres Las Brisas.
	18:30	Inauguración de AKI KB Minibodegas.
	20:00	Presentación de música y baile "Flamenco en Familia".

Concejal Víctor Andaur Golmes:

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	10:00	Programa radial.
	11:00	Encuentro con trabajadores de Aseo.
	13.30	Encuentro con estudiantes de la Universidad Andrés Bello.
Sábado 30 de Noviembre del año 2013.	16:00	Encuentro con Iglesia Evangélica de Chorrillos.
	20:00	Visita Junta de Vecinos N° 31, Forestal .
Domingo 01 de Diciembre del año 2013.	12:00	Actividad Solidaria Centro Cultural Amigos de Forestal.
	20.00	Reunión con dirigentes y socios del Club Deportivo Tranque Vergara.
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	10:00	Actividad por apoyo al Restaurant Flor de Chile.
	13:00	Reunión con Iglesia Evangélica de Forestal por reiterados problemas de seguridad.
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:00	Actividad Día de la Discapacidad en Escuela Juanita Aguirre.
	12:00	Reunión con dirigentes de la Junta Vecinos Paz y Progreso.
	18:30	Actividad con dirigentes Sociales de la Comuna.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	16:00	Inicio del período año 2013 - 2015 de los 8 Comités Paritarios de higiene y seguridad de la I. Municipalidad de Viña del Mar.
Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	12:00	Inauguración Feria del Libro Infantil y Juvenil, Museo ARTEQUÍN.
	16:00	Reunión con comerciantes ambulantes de calle Valparaíso y calle Arlegui Tema permiso pendiente

Concejal Pamela Hodar Alba :

<i>Día</i>	<i>Hora</i>	<i>Motivo</i>
Viernes 29 de Noviembre del año 2013.	10:00	Punto de Prensa Parking Bus.
	13:30	Reunión Comisión de Promoción 55º Festival Internacional de la Canción.
	15:30	Ceremonia de certificación del Programa "Yo Trabajo", impulsado por FOSIS.
	19:00	Inauguración exposición Orillas Diluidas de Victoria Calleja.
	20:00	Primer Festival de la Canción Folclórica de Viña del Mar.
	21:00	Ceremonia Inaugural de la Exposición CONFLUENCIAS, Obras Pictóricas.
Sábado 30 de Noviembre del año 2013	19:30	Concierto de Piano Gonzalo Palma.
Domingo 01 de Diciembre del año 2013.	13:00	Premiación de la Maratón del Pacífico Tercer Sector Reñaca
Lunes 02 de Diciembre del año 2013.	12:00	Inauguración nuevas instalaciones Cementerio Santa Inés
Martes 03 de Diciembre del año 2013.	10:30	Celebración Día Internacional de la Discapacidad.
	12:00	Cierre del proyecto de aplicación de tecnología en Jardines Infantiles.
Miércoles 04 de Diciembre del año 2013.	11:00	Inauguración Séptima Feria Inmobiliaria Patrimonial "Valparaíso".
	12:00	Entrega de Camarotes en la Quinta Vergara.
	16:00	Inicio del período 2013-2015 de los 8 Comités Paritarios de Higiene y Seguridad.
	17:00	Exposición Anual Centro de Madres Villa Magna.

Jueves 05 de Diciembre del año 2013.	09:00	Seminario "Chile, los Desafíos hacia el Desarrollo Sostenible".
	12:00	Ceremonia de Inauguración de la Primera Feria del Libro Infantil.
	15:00	Exposición Anual Club Adulto Mayor Estrella Fugaz.
	18:30	Inauguración Sucursal Aki-Kbe, arriendo bodegas y almacenaje.
	20:00	Presentación de Música y Baile "Flamenco en Familia".

6.- SUBVENCIONES.

Finalmente, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar Subvenciones al Club Deportivo Círculo Buzos Tácticos, por \$333.000.-, destinado a la compra de computador e impresora; Club Deportivo Angamos, por \$320.000.-, destinado al pago mantención en la Asociación de Fútbol Santa Inés; Centro de Madres Nueva Granadilla, por \$300.000.-, destinado a la compra de telas, hilos y blondas; Centro de Madres Santa Elena, por \$192.000.-, destinado a la mantención maquinas de coser, compra mueble de cocina, manteles y cuchillería; Unión Comunal de Comités Vecinal de Seguridad Ciudadana de Viña del Mar, por \$500.000.-, destinado a la compra de televisor, mesa, 6 sillas, pinturas, rodillos, brochas, diluyentes, cajas organizadoras, cortinas y velo; Centro Cultural Las Semillitas, por \$150.000.-, destinado a la compra de tachos de reciclajes, palas, escobas, guantes, rastrillos y pago flete y Radio Club Gaviotas de Viña del Mar, por \$220.000.-, destinado al pago de servicios básicos. (luz y agua). Además pagar las subvenciones en una cuota.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

ACUERDO Nº11.427.- El Concejo acordó otorgar las siguientes Subvenciones:

- Club Deportivo Círculo Buzos Tácticos, por \$333.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de computador e impresora.
- Club Deportivo Angamos, por \$320.000.-, a pagar en una cuota, destinado al pago mantención en la Asociación de Fútbol Santa Inés.
- Centro de Madres Nueva Granadilla, por \$300.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de telas, hilos y blondas.
- Centro de Madres Santa Elena, por \$192.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la mantención maquinas de coser, compra mueble de cocina, manteles y cuchillería.
- Unión Comunal de Comités Vecinal de Seguridad Ciudadana de Viña del Mar, por \$500.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de televisor,

mesa, 6 sillas, pinturas, rodillos, brochas, diluyentes, cajas organizadoras, cortinas y velo.

- Centro Cultural Las Semillitas, por \$150.000.-, a pagar en una cuota, destinado a la compra de tachos de reciclajes, palas, escobas, guantes, rastrillos y pago flete.
- Radio Club Gaviotas de Viña del Mar, por \$220.000.-, destinado al pago de servicios básicos. (luz y agua).

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 18:15 HORAS
SE LEVANTA LA SESION**